

A hírlapíró és a halál

Krúdy Gyula egyik legremek-
kebb novelláját, P. E. G. szol-
gálaton kívüli huszárezredes, a sze-
ghedt párbaj-hős és a sze-
gény újságíró históriáját vitte
a televízió kamerája elé Rózsa
Zoltán átdolgozásában Zsurzs
Eva rendező. Nagy várakozás-
sal tekintettünk a bemutató
elő: Krúdy jellegzetesen anti-
dramatikus karaktere, stílusá-
ban rejlő művészi ereje lefor-
díthatatlannak látszott a tele-
vízió nyelvére. Csalódásunk
kellemes volt. Az átdolgozó in-
venciózusan formálta át a tör-
ténetet, egy-egy utalásból, mo-
tívumból jelenetet kerekített, s
a szép Krúdy-szöveget szinte
hibátlanul mentette át a pár-
beszédbe. — A televízió-elő-
adáson kellemes kontrasztot
alkotott az eredeti szöveg fi-
nom hangulatsora a kissé erő-
teljesen karikírozott jelleme-
kkel, s a fölfokozott irónikus,
szatirikus hangvétellel.

A színészgárda kitűnően fog-
ta föl a mű hangvételi kettős-
ségét: Krúdy lirizmusát és a
szatirikus karikírozást. Ke-
mény László ezredese vagy
Fülöp Zsigmond Széplaki Ti-
tusza meggyőző Krúdy-figurák,
de a többi szereplő is: Váradi
Hédi, Kiss Manyi, Mányai La-
jos, Fónay Márta, Pándy Lajos,
jól találta föl magát a múlt-
századvégi kosztümökben. Kál-
mán György szépen mondta
Krúdy szövegét. (—la—)